

DOI: 10.18721/JHSS.11312

УДК 372.881.111.1

О КОНЦЕПЦИИ ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ МЕДИАКОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА В КОНТЕКСТЕ CLIL

О.В. КузнецоваСанкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого,
Санкт-Петербург, Российская Федерация

Статья посвящена рассмотрению научного и методического обеспечения развития формирования коммуникативной медиакомпетенции (КМК). Социальный заказ продиктован Государственной программой «Развитие авиационной промышленности на 2013–2025 годы» – подготовить высококвалифицированных специалистов в современных экономических условиях. Отмечено, что на сегодняшний момент в техническом вузе определяется недостаточная разработанность проблемы компетентного подхода в контексте CLIL, недостаточная методическая и теоретическая разработка применения медиатехнологий в обучении английскому языку. Подчеркнута необходимость повышения роли феномена медиатехнологий в учебном процессе, актуальность использования которых опирается на их большие потенциальные возможности в повышении качества иноязычного образования и нарастающую информатизацию общества. В исследовании обозначено применение методики CLIL и медиатехнологий, которые создают реализующие условия формирования установленных ФГОС ВО 3++ компетенций. В представленной концепции реализуется идея интегрированного применения различных по типологии медиатехнологий, их синергетического действия в обучении по методике CLIL в формировании КМК. Руководящей идеей, основанной на данной концепции, является реализация повышения качества процесса обучения иностранному языку.

Ключевые слова: предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL), коммуникативная медиакомпетенция, ФГОС ВО 3++, диалог, авиационный английский язык.

Ссылка при цитировании: Кузнецова О.В. О концепции формирования коммуникативной медиакомпетенции у студентов технического вуза в контексте CLIL // Общество. Коммуникация. Образование. 2020. Т. 11. № 3. С. 147–159. DOI: 10.18721/JHSS.11312

Статья открытого доступа, распространяемая по лицензии CC BY-NC 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

THE CONCEPT OF THE COMMUNICATIVE MEDIA COMPETENCE FORMATION AMONG STUDENTS IN A TECHNICAL UNIVERSITY IN TERMS OF CLIL

O.V. KuznetzovaPeter the Great St. Petersburg Polytechnic University,
St. Petersburg, Russian Federation

The paper under consideration is devoted to the question of the scientific and methodological support in the framework of the communicative media competence formation (CMC). According to the State program “Development of the aviation industry 2013-2025” the main aim is to train highly qualified specialists. In this paper it is stated that nowadays there are insufficient problem elaboration of the competence approach in CLIL context, and insufficient theoretical and methodological developing of media technologies implementation into English language teaching in technical universities. The author considers necessarily to increase the role of media technologies phenomenon in the educational

process, due to its great potential in improving the quality of foreign language education and growing informatization of society. The study indicates the use of the CLIL methodology and media technologies creating conditions for the competencies formation established by the Federal State Educational Standard of Higher Education 3++. The presented concept implements the idea of integrated media technologies implementation, its synergistic action into subject studying by means of CLIL to form Communicative Media Competence (CMC). The key idea of the methodology stated above is the quality improving of foreign language teaching.

Keywords: CLIL, communicative media competence, Federal State Educational Standard of Higher Education 3++, dialog, Aviation English.

Citation: O.V. Kuznetsova, The concept of the Communicative Media Competence formation among students in a technical university in terms of CLIL, *Society. Communication. Education*, 11 (3) (2020) 147–159. DOI: 10.18721/JHSS.11312

This is an open access article under the CC BY-NC 4.0 license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).

Введение

Актуальность концепции формирования коммуникативной медиакомпетенции (КМК) подтверждается социальным заказом, продиктованным Государственной программой «Развитие авиационной промышленности на 2013–2025 годы», в которой указывается: «Сохранение статуса Российской Федерации как мировой авиационной державы, обеспечения потребностей Российской Федерации в гражданских воздушных судах в значительной степени от отечественных производителей» [1].

Для выполнения этого решения требуется подготовить высококвалифицированных специалистов, готовых осуществлять свою профессиональную деятельность на должном уровне, что требует совершенствовать языковую подготовку в вузе, повышать её качество. Современные требования к результатам образования, построенные с опорой на компетентностный подход, диктуют необходимость поиска новых педагогических технологий и методик в обучении английскому языку (АЯ). Решением этой проблемы стало внедрение в процесс обучения в Санкт-Петербургском государственном университете гражданской авиации медиатехнологий в контексте CLIL (Content and language integrated learning). Н.Л. Байдикова отмечает: «Глобальная цель образования – формирование ответственной автономной личности, способной к принятию решений в условиях выбора» [2, с. 201]. Далее автор поднимает важный вопрос, что в современную эпоху медиатехнологий, без которых невозможно объять колоссальные, быстро поступающие потоки новой информации, простое накопление знаний, умений и навыков уже не актуально. Эти утверждения подтверждают главную цель исследования – формирование коммуникативной медиакомпетенции (далее – КМК).

Постановка проблемы, цели исследования и методология

В условиях применения преимущественно традиционных форм обучения АЯ в техническом вузе не подлежит сомнению выдвижение на первое место проблемы модернизации процесса обучения с использованием современных медиатехнологий в контексте CLIL.

Целью исследования является разработка методики формирования совершенно новой компетенции – коммуникативной медиакомпетенции как инновационной формы подготовки будущего выпускника, обосновании всех доводов, подтверждающих своевременность и необходимость её появления, обоснование преимуществ данного педагогического процесса и оценка предложенной методики обучения.

В данной работе использовались следующие методы исследования: анализ педагогической и методической литературы по теме исследования, моделирование, опытно-экспериментальная работа, педагогическое наблюдение, анкетирование, тестирование, экспертная оценка. Матери-

алы данных теоретических разработок позволили определить современные взгляды на понятия медиатехнологии и методики CLIL; роль медиатехнологий в обучении по CLIL-технологии; на разработку методической модели КМК, её процесса формирования; этапы обучения авиационному английскому языку (ААЯ) с последовательным развитием коммуникативной компетенции с системой упражнений; создание ЭУК “Aviation English” на базе ЭОС Stepik, авторское пособие по данному курсу.

Результаты исследования

Рассмотрим результаты анализа научных источников по методике CLIL и внедрению медиатехнологий в процесс обучения.

Предметно-языковое интегрированное обучение (CLIL), его теоретические основы были разработаны учеными европейских вузов, среди которых необходимо отметить следующих: David Marsh, Do Coyle, Oliver Meyer, Teresa Ting, Victor Pavon и др. Термин CLIL David Marsh предложил в 1994 году. Работа под влиянием идей билингвизма в течение нескольких лет привела к появлению дидактической методики, представляющей собой двуединый образовательный подход, в котором иностранный язык используется для изучения и преподавания как содержания изучаемого предмета, так и языка [3]. Анализируя исследования зарубежных [4–7] и российских [8–13] ученых-исследователей, важно отметить, что методика CLIL при планировании программ обучения реализует цели 4С: Content; Cognition; Communication; Culture. Таким образом, данная методика является симбиозом языкового, культурного, предметного и контентного содержания, что способствует реализации цели нашего исследования – формированию КМК.

В российской педагогике в области применения CLIL-технологии сделано немало: теоретически разработана, научно обоснована и экспериментально проверена модель обучения на иностранном языке в вузе на основе интегрированного предметно-языкового подхода (Р.Р. Зарипова); (К.С. Григорьева, 2016); исследован процесс формирования иноязычного лексикона будущего специалиста в интегративном обучении иностранному языку и общепрофессиональным дисциплинам в техническом вузе (Е.И. Архипова, 2007); описана модель билингвального обучения математике и экспериментально доказаны дидактические возможности её реализации в педагогическом вузе (Л.Л. Салехова, 2008); проведены исследования, где дается научно обоснованная методика обучения профессионально обусловленному иноязычному монологическому говорению во взаимосвязи с информативным чтением (Л.В. Малетина, 2007); раскрыты особенности образовательного процесса интегративного билингвального обучения студентов технического вуза иностранному языку и инженерным дисциплинам (Э.Г. Крылов, 2016) и др.

Применительно к методике обучения с использованием медиатехнологий представлены работы общетеоретического содержания, в которых рассматриваются проблемы использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании: концепции использования ИКТ для обучения иностранным языкам в техническом вузе (Л.П. Халяпина, 2006; М.Г. Евдокимова, 2007); исследован вопрос обучения с применением ИКТ (В.П. Беспалько); рассмотрены вопросы интеграции мультимедиатехнологий в систему языкового образования (С.М. Кащук, 2014; О.А. Никитенко, 2013; Е.В. Рогинко, 2009), раскрыты особенности лингводидактического аспекта обучения иностранным языкам с применением современных интернет-технологий (Т.Л. Герасименко, И.В. Грубин, Т.М. Гулая, О.Н. Жидкова, Л.В. Зенина, Е.И. Лобанова, С.А. Романова, 2013; Ю.М. Корниенко, 2005); исследован вопрос дидактического обеспечения информационных технологий обучения в профессиональном образовании (М.Ю. Водопьянова, 2006), в высшей школе (Н.В. Клемешова, 1999; Л.Г. Паршина, 2008; А.В. Данилов, 2019).

Исследован вопрос психолого-педагогических аспектов разработки и применения в вузе информационных технологий обучения (П.И. Образцов, 2000; В.И. Писаренко, 2007; И.Т. Пашен-

ко, 2013); изучены вопросы психолого-педагогических особенностей использования информационных технологий для специалистов различного профиля (В.А. Садыкова, 2005; И.В. Воронина, 2018); описана модель электронной лингводидактики в обеспечении теоретической и практической базы для обучения языкам в новых условиях информационного общества (А.Д. Гарцов, 2009; А.А. Драгунова, 2014) и др. Материалы данных теоретических разработок позволили определить современные взгляды на методику CLIL и на понятия медиатехнологии.

Однако следует признать, что организационно-педагогические и содержательные аспекты образовательного процесса, ориентированного на овладение студентами технического вуза необходимыми компетенциями, разработаны недостаточно. В научной литературе нет системного специализированного исследования взаимосвязанного обучения английскому языку и подготовке квалифицированных кадров, владеющих современными медиатехнологиями и способных к их эффективному использованию в своей профессиональной деятельности.

Учитывая вышеизложенное, необходимо вести речь о формировании компетенции, которая охватывает целый блок компетенций: профессиональную, иноязычную, коммуникативную, медиатехнологическую. В нашем исследовании рассматривается КМК. Данную компетенцию можно определить как интегральное качество личности специалиста, характеризующееся способностью осуществлять иноязычную коммуникацию в области предметной/профессиональной сферы, используя современные медиатехнологии.

Анализ современных подходов в формировании компетенций показывает, что коммуникативная медиакомпетенция является сложным понятием, её невозможно свести только к совокупности необходимых знаний, умений и навыков.

Коммуникативная медиакомпетенция в нашем исследовании – это способность и готовность выстраивать коммуникацию, позволяющую использовать знания и умения в области медиа, интегрированные со знаниями и умениями в области иностранного языка в осуществлении профессиональной речевой деятельности в её продуктивных и рецептивных видах в учебной деятельности для успешного овладения профессиональными навыками и применением их в будущей профессиональной и социальной деятельности. Сутью коммуникативной медиакомпетенции являются умения действовать в конкретной профессиональной или межличностной ситуации, основываясь на коммуникации в сфере медиа, используя систему языка и основы речевой деятельности.

Мы придерживаемся концепции трёхкомпонентной структуры исследуемой компетенции. Структурно её можно представить в виде совокупности следующих основных компетенций, каждая из которых имеет многокомпонентный состав, представляя собой комплекс знаний и умений в этой области:

1. Языковая/лингвистическая компетенция – связана с изучением и использованием иностранного языка.
2. Предметная/профессиональная компетенция – связана с изучением профессиональных дисциплин и умением применять полученные знания для решения профессиональных задач.
3. Медиатехнологическая компетенция – выражается в умении работать с различными информационными системами.

Для подтверждения успешной реализации формирования КМК, для решения задачи, состоящей в том, чтобы разработанная методическая модель КМК, которая синергетически соединяет компоненты методики CLIL с медиатехнологиями, реализовала формирование КМК, представим краткий анализ вышеобозначенных составляющих КМК в рамках нашей статьи.

Обратимся к рассмотрению языковой/лингвистической компетенции как к одному из компонентов формируемой нами коммуникативной медиакомпетенции. Языковая/лингвистическая компетенция подразумевает два аспекта: 1) знания о языке и умения применить эти знания в будущей профессиональной деятельности; 2) проявление языка в действии – владение иностранным языком (диалогическое говорение) в повседневной жизни и в профессиональной сфере.

Предметная/профессиональная компетенция как компонент рассматриваемой нами коммуникативной медиакомпетенции использует дидактический потенциал CLIL как строго направленный процесс на интеграцию дисциплины «Иностранный язык» со специальными предметами. Таким образом, происходит усвоение иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации, приобретение новых знаний о профессии, «выковывание» профессионально значимых качеств личности. В процессе формирования предметной/профессиональной компетенции будущих специалистов, как отмечает И.Ю. Макурина, формируются её составляющие компоненты: 1) в сфере профессиональной коммуникации на иностранном языке это умение вести диалогическую речь; 2) способность работать с актуальными данными различных информационных источников; 3) умение перерабатывать и использовать полученную информацию для решения профессиональных задач, в том числе, и в нестандартных ситуациях.

Далее рассмотрим третью составляющую КМК. В нашем исследовании под медиатехнологической компетенцией мы понимаем деятельность, связанную с потребностью расширения информационных знаний, умений, навыков работы с мультимедийной информацией и возможностях её использования в профессиональной деятельности. Логичным представляется вопрос о расширении понятия «информационная компетенция» — это теоретические и практические знания о новых методах работы с информацией и форматах подачи контента. Медиатехнологии в настоящее время применяются как важное средство формирования информационной компетенции, что указано в ФГОС. Медиатехнологии в данном случае мы рассматриваем как технологию, направленную на повышение качества образовательного процесса и техническую помощь в изучении иностранных языков [14, 15]. Среди дидактических возможностей медиатехнологий ценным моментом является возможность дистанционного обучения, которое создает оптимизированные условия для обеспечения внеаудиторной иноязычной учебной деятельности обучающихся [16].

О.А. Никитенко¹ отмечает: «Умение пользоваться современными информационными технологиями заявлено при формировании компетенций как результатов обучения». Это подтверждает нашу точку зрения. Все указанные компоненты КМК в результате синергетического (интегративного) подхода в процессе обучения привносят новое интегрированное знание, которое является информационно более ёмким, у обучающихся формируются способности мыслить информационно ёмкими категориями. В исследуемой нами методической модели формирования КМК процесс предметно-языкового обучения интегрируется с применением медиатехнологий, является синтезом двух стратегий. Итак, опираясь на сказанное, можно сделать вывод, что реализация принципов интегративного подхода в нашей методической модели приводит к интеграции на следующих уровнях:

- на уровне междисциплинарных знаний изучаемых предметов;
- на уровне интегративных навыков;
- на уровне КМК, которая реализуется посредством приобретенных знаний и навыков.

Структура каждой составляющей компетенции состоит из трёх компонентов: когнитивного, деятельностного и рефлексивного, которые в каждой из составляющих её компетенций рассматриваются в полном единстве, взаимосвязанности и взаимообусловленности. В результате анализа и синтеза теоретических знаний, предположений, которые требовали доказательства, сложилось новое теоретическое понятие — «формирование коммуникативной медиакомпетенции». В нашем исследовании под формированием КМК мы понимаем интегрированный процесс научения/овладения знаниями, умениями, учебной дисциплины ААЯ и специальных авиационных дисциплин, и общедеятельностными и профессиональными умениями и способностями в компетентностной модели педагогического процесса и методических приемов обучения, основанных на CLIL-технологии в аспекте взаимодействия трёх компонентов: языка, предмета, медиатехнологий.

¹ Никитенко О.А. Формирование интегративной основы обучения иностранному языку в магистратуре неязыкового вуза посредством информационно-коммуникационных технологий: Дисс. ... канд. пед. наук. 13.00.08. СПб., 2013. С. 48.

Далее рассмотрим разработанную методическую модель формирования КМК. Опираясь на определение Л.П. Халяпиной², разработанная методическая модель, соответствующая концепции формирования КМК, обусловила необходимый отбор материала, цель, форму, содержание и средства обучения. Предложенная нами модель – это сложное многоуровневое образование, в которую включены: *целеопределяющий блок, концептуальный блок, процессуально-содержательный блок, оценочно-результативный блок*. Представим кратко описание всех блоков в соответствии их содержания задачам исследования.

Целеопределяющий блок. Мы, следуя за мнением Л.П. Халяпиной, в этом блоке исследовали процесс формирования КМК в его доминирующей и системообразующей функции обучения АЯ. В контексте CLIL с применением медиатехнологий – это достаточный уровень изучения специальных предметов посредством иностранного языка, а также глубокое изучение иностранного языка через специальные предметы.

Концептуальный блок. В фокусе нашего внимания в этом блоке уже изученные методические подходы и принципы CLIL и обучения с применением медиатехнологий (их описание не входит в рамки нашей статьи), а также предложенные нами новые принципы в методике преподавания иностранных языков: *принцип медиатехнологической управляемости познавательной деятельностью обучающихся, принцип успешности медиатехнологического обучения, принцип высокой развитости информационной рефлексии, принцип самообучения медиатехнологиям и саморазвития (включает в себя механизмы контроля и самоконтроля) и принцип медиатехнологического формирования компетенций*.

Доказательство положительного влияния этих принципов на результаты обучения мы получили в процессе экспериментального обучения. Студенты, получая информацию посредством технологий мультимедиа (текст, графика, речь, музыка, видео, анимация) по разным сенсорным каналам, самостоятельно анализируют её, синтезируют и трансформируют в новые знания самостоятельно, выходят на новый уровень самоорганизации и самореализации, контроля и самоконтроля в учебном процессе, формируют новый образ своей профессиональной деятельности, устойчивую мотивацию к выполнению будущей профессиональной деятельности. Формирование КМК происходит на фоне поэтапного интегративного личностного образования, что выступает организующим фактором в его будущей профессиональной деятельности.

Процессуально-содержательный блок. В данном блоке нашего исследования в процессе формирования КМК мы рассматриваем содержание процесса обучения по CLIL-технологии с применением медиатехнологий как медиатехнологическую интерактивную образовательную среду (МИОС), т. е. носителя образовательного пространства, где будут моделироваться профессиональная деятельность и иноязычное обучение. Представление учебных материалов в электронном виде реализует использование студентами медиатехнологий во всех видах учебной деятельности. Это образовательное пространство мы представили в разработанном ЭУК “Aviation English” на базе ЭОС Stepik. Реализуя принципы CLIL, мы предлагаем новый формат междисциплинарного взаимодействия педагогов из разных научных сфер на основе медиатехнологий – Content and language multimedia collaboration.

Содержание оценочно-результативного блока – описание и оценка экспериментального обучения и его результатов. При этом в свете компетентностной парадигмы оценивание сформированности КМК будущего выпускника реализуется как комплексная характеристика результата обучения, в состав которой входят не только иноязычные и предметные знания и умения, но и способность применять их в любых видах деятельности.

Следующим шагом в воплощении формирования КМК была разработка этапности этого процесса. Мы выделяем шесть этапов, определяющихся критериями трёх составляющих её компе-

² Халяпина Л.П. Методическая система формирования поликультурной языковой личности посредством интернет-коммуникации в процессе обучения иностранным языкам. Дисс. ... д-ра пед. наук. 13.00.02. СПб., 2006. С. 176.

тенций, которыми студенты овладевают в условиях CLIL-технологии: *мотивационный, информационный, целеполагания, когнитивный, деятельностный, рефлексивный*. В процессе работы над исследованием определена важность каждого этапа формирования КМК в иноязычном обучении.

В Санкт-Петербургском государственном университете гражданской авиации изучение дисциплины «Иностранный язык» предполагает формирование у студентов общепрофессиональной компетенции ОПК-4 в рамках программы специальности «Эксплуатация воздушных судов и организация воздушного движения», принятой ФГОС ВО 3++ . Владение данной компетенцией подразумевает, что выпускник вуза должен быть способен осуществлять профессиональную коммуникацию на авиационном английском языке в объёме, достаточном для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с профессиональной деятельностью темы.

В работах многих авторов рассматриваются вопросы, отражающие особенности профессионально ориентированной коммуникации в предметном содержании CLIL [17–21]. Согласно мнению лингвистов, диалог – основная речевая форма языка. Профессионально ориентированный диалог как совместная профессиональная деятельность осуществляет возможность этой деятельности в условиях возникновения профессиональной коммуникации чаще всего в форме обсуждения [22–24]. Специалисту любого профиля необходимо умение вести диалог на высоком профессиональном уровне, конструктивно, аргументированно, логически верно, уметь доказывать утверждения. Профессионально ориентированное диалогическое говорение, согласно М.И. Бекоевой и О.В. Скрябинской, реализуется через диалогическую компетенцию [25, 26], которая как базовая в диалогическом говорении в техническом вузе формирует профессиональную коммуникацию.

Опытные результаты и их обсуждение

Дальнейшая работа проводилась в рамках экспериментального обучения по разработанным этапам и критериям сформированности коммуникативной медиакомпетенции.

Критерии овладения и сформированности КМК на *мотивационном этапе* подтверждены анкетированием: почти 91 % респондентов уверены в правильности профессионального выбора, только 9 % дали ответ – «нет», «не уверен»; 83 % участников опроса будут работать по выбранной специальности, 17 % – на данный момент «не уверены». Это доказывает, что исследуемая методика формирует КМК по критериям развития потребности в самореализации и саморазвитии в профессии авиаспециалиста.

Для выявления наличия целевых установок (*этап целеполагания*) в изучении иностранного языка в рамках методики CLIL с применением медиатехнологий был проведен опрос студентов в форме анонимного анкетирования. В результате анкетирования были реализованы следующие задачи: изучение мнения студентов и их степени готовности к применению медиатехнологий при изучении дисциплины «Авиационный английский язык».

Для оценки медиатехнологической компетентности (*информационный этап*) применялась анкета, которая включала в себя 15 вопросов разного типа. Респондентами выступали 82 обучающихся 3 курса, специальности «Эксплуатация воздушных судов и организация воздушного движения».

По результатам анкетирования среди студентов 85,2 % опрошенных дали положительную оценку применения медиатехнологий в изучении английского языка и авиационного английского языка; 14,8 % опрошенных относятся нейтрально к использованию медиатехнологий в обучении; 92,6 % студентов отмечают тот факт, что применение медиатехнологий помогает в лучшем усвоении английского языка; 7,4 % опрошенных не чувствуют необходимости в использовании медиатехнологий (рис. 1).

Анализ анкетирования доказывает, что подавляющее большинство студентов, давая положительную оценку применению медиатехнологий, подтверждают то, что результат их применения

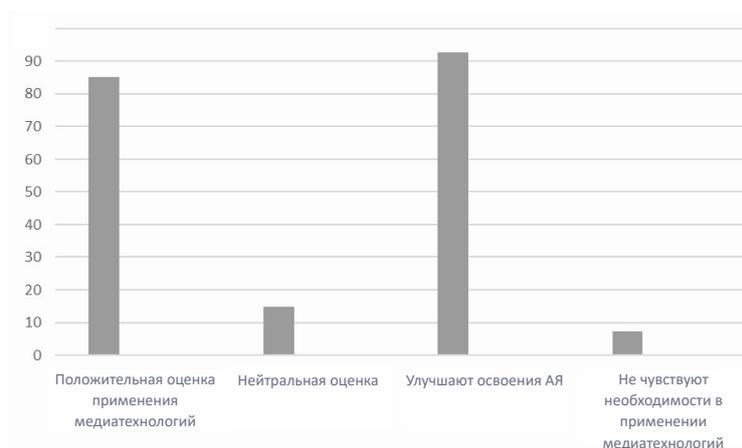


Рис. 1. Мнение студентов об использовании медиатехнологий
 Fig. 1. Students' attitude towards media technologies implementation

— это улучшение усвоения языка во взаимосвязи со сформированностью информационных навыков работы с мультимедийной информацией и возможностью её использования в профессиональной деятельности.

Среди положительных сторон возможностей применения медиатехнологий респондентами было отмечено следующее: возможность свободного бесплатного доступа к ресурсам, привязка к словарям; возможность многократного повтора аудио- и видеоресурсов; интересный и простой интерфейс; доступность загрузки данных на айфоны, планшеты и смартфоны; возможность работы офлайн. Большинство студентов считают, что обучение диалогическому говорению по профессиональной тематике необходимо усилить за счет применения средств мультимедиа.

Когнитивный этап для оценки сформированности КМК является самым объёмным, и в рамках данной статьи мы дадим краткую оценку этому процессу. Мы провели анкетирование среди 50 человек, направленное на выявление целевых установок в изучении иностранного языка: вопросы, связанные с успехами в изучении иностранного языка по методике CLIL, вопрос о соответствии поставленным целям и задачам в изучении иностранного языка.

На вопросы, касающиеся успехов в учебе, ответы были следующие: на «отлично» — 50 %, на «хорошо» и «отлично» — 40 %, на «хорошо» и «удовлетворительно» — 10 %. Результаты представлены на рис. 2 в виде круговой диаграммы.

В используемой анкете на вопрос о соответствии поставленным целям и задачам в изучении иностранного языка 92 % ответили положительно, 8 % — отрицательно.

Результаты анкетирования подтвердили идею, что преподавателю в условиях, способствующих более качественному процессу изучения иностранного языка, необходимо организовать мотиваторы учебной деятельности «внутри» самого процесса обучения. Этот процесс имеет два направления: 1) необходимо сделать процесс обучения студентов интересным, не нудным, интерактивным; 2) сформировать побуждения и установки на достижение успеха, преодоление препятствий в обучении иностранному языку. Для этого необходимо использовать все ресурсы медиатехнологий различной типологии в контексте CLIL.

Следующий этап работы был направлен на оценивание результатов обучения диалогическому говорению.

Анализ аудиозаписей показал, что студенты, прошедшие экспериментальное обучение, улучшили свои навыки в выделении и формулировании предмета обсуждения, увеличили употребление клишированных выражений, улучшили свои умения устанавливать и поддерживать контакт с собеседником, научились более аргументированно высказывать свою точку зрения и опровергать

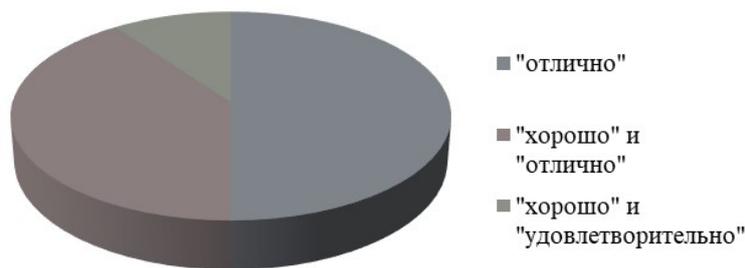


Рис 2. Распределение результатов изучения иностранного языка
 Fig. 2. Appropriation of foreign language studying results

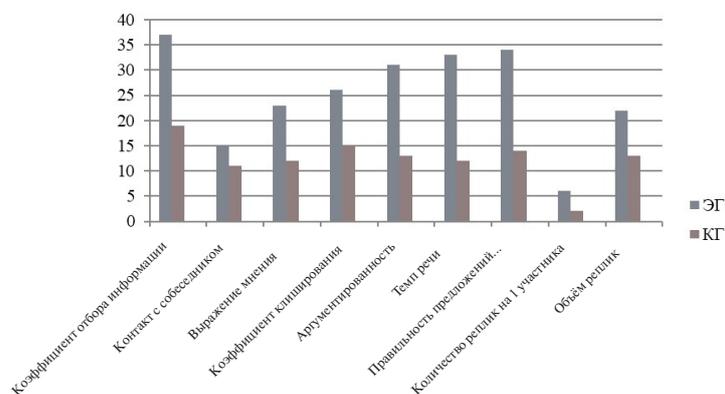


Рис. 3. Показатели улучшения уровня сформированности умений диалогической речи в экспериментальной и контрольных группах
 Fig. 3. Indicators of the dialogic speech skills improvement in the experimental and control groups

точку зрения собеседника. Положительные изменения произошли в темпе речи, правильности построения предложений в коммуникативных формах диалога-обсуждения, количестве реплик на одного участника, объёме реплик. Результаты представлены на рис. 3 в виде гистограммы.

Данные этой гистограммы наглядно показывают прирост в умениях, который произошел в диалогическом говорении по каждому критерию. Улучшились количественные и качественные показатели. Эти данные доказывают, что проведение занятий по созданной основе обучения по методике CLIL с применением медиатехнологий является современным средством формирования составляющей КМК.

Результаты формирования КМК на *деятельностном этапе* подтверждены вышеуказанными результатами и другими, описание которых не входит в рамки нашей статьи (балльно-рейтинговая система оценивания (БРС) и др.)

Оценка *рефлексивного этапа* – в ходе экспериментального обучения критерий «готовность к постоянной оценочно-рефлексивной и коррекционной деятельности относительно успешности формирования собственной КМК» постоянно проверялся в ЭУК “Aviation English” на базе ЭОС Stepik. Студенты в форме обратной связи обсуждали с преподавателем свои успехи и неудачи, за-

давали вопросы. Это позволяло выявлять пробелы и недочеты в учебном процессе, уделять больше внимания трудным для усвоения вопросам.

Выводы

Результаты анкетирования и экспериментального обучения подтверждают заинтересованность студентов в использовании мультимедиа в процессе изучения иностранного языка, т. к. они хотят быть успешными в карьере, стать высококвалифицированными специалистами. Методика CLIL повышает осознанность изучения иностранного языка, стимулирует использование человеческих ресурсов: ответственность, самостоятельность, творческий потенциал. Применение медиатехнологий повышает мотивацию, вызывает положительные эмоции, эффект «новизны» в изучении иностранного языка. Проведение практических занятий по методике CLIL в курсе «Aviation English» на базе платформы Stepik реализуют формирование исследуемой КМК.

Содержание предметно-языкового интегрированного обучения профессионально ориентированной диалогической речи студентов авиационного вуза реализует формирование и развитие следующих умений: умение вести диалог-обсуждение в его коммуникативных формах – диалог-сотрудничество, диалог-доказательство, диалог-опровержение.

Залог формирования будущего высококлассного авиаспециалиста – умения использовать в профессиональной сфере различные информационные системы, медиатехнологии. Методика CLIL – гарантия иноязычного предметного и профессионального обучения с использованием медиатехнологий в овладении и формировании коммуникативной медиакомпетенции.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Государственная программа «Развитие авиационной промышленности на 2013-2025 годы» // URL: <http://government.ru/rugovclassifier/849/events/> (Дата обращения: 29.08.2020).
2. **Байдикова Н.Л.** ФГОС ВО: новые характеристики профессионально ориентированного обучения студентов неязыкового вуза иностранному языку // *Научный диалог*. 2017. № 7. С. 197–206. DOI: 10.24224/2227-1295-2017-7-197-206
3. **Dale L., Tanner R.** CLIL Activities with CD-ROM: A resource for subject and language teachers. Cambridge handbooks for language teachers. Cambridge University Press, 2015. 284 p.
4. **Dallinger S., et al.** The effect of content and language integrated learning on students' English and history competences—Killing two birds with one stone? // *Learning and Instruction*. 2016. Vol. 41. Pp. 23–31. DOI: 10.1016/j.learninstruc.2015.09.003
5. **Fokides E., Zampouli C.** Content and language integrated learning in OpenSimulator project. Results of a pilot implementation in Greece // *Education and Information Technologies*. 2017. Vol. 22. No. 4. Pp. 1479–1496. DOI: 10.1007/s10639-016-9503-z
6. **Merino J.A., Lasagabaster D.** The effect of content and language integrated learning programmes' intensity on English proficiency: A longitudinal study // *Internat. J. of Applied Linguistics*. 2018. Vol. 28. No. 1. Pp. 18–30. DOI: 10.1111/ijal.12177
7. **van Kampen E., Admiraal W., Berry A.** Content and language integrated learning in the Netherlands: Teachers' self-reported pedagogical practices // *Internat. J. of Bilingual Education and Bilingualism*. 2018. Vol. 21. No. 2. Pp. 222–236. DOI: 10.1080/13670050.2016.1154004
8. **Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халыпина Л.П.** Педагогические подходы и модели интегрированного обучения иностранным языкам и профессиональным дисциплинам в зарубежной и российской лингводидактике // *Язык и культура*. 2017. № 39. С. 116–134. DOI: 10.17223/19996195/39/8
9. **Макурина М.А., Симакова А.В.** Предметно-языковое интегрированное обучение в средней школе (из опыта работы) // *Филологический класс*. 2017. № 2 (48). С. 32–39. DOI: 10.26170/fk17-02-05
10. **Сидоренко Т.В., Рыбушкина С.В.** Интегрированное предметно-языковое обучение и его перспективы в российских технических вузах // *Образование и наука*. 2017. № 6. С. 182–196. DOI: 10.17853/1994-5639-2017-6-182-196

11. **Сысоев П.В.** Дискуссионные вопросы внедрения предметно-языкового интегрированного обучения студентов профессиональному общению в России // *Язык и культура*. 2019. № 48. С. 349–371. DOI: 10.17223/19996195/48/22
12. **Левитан К.М., Югова М.А.** Учебник иностранного языка для специальных целей как средство развития инновационной языковой личности студентов // *Язык и культура*. 2018. № 44. С. 248–266. DOI: 10.17223/19996195/44/16
13. **Жарина О.А., Инюточкина А.Д.** Формирование коммуникативной компетенции посредством методики предметно-языкового интегрированного обучения // *Научная идея*. 2017. № 2.
14. **Сысоев П.В. и др.** Обучения студентов направления подготовки «Журналистика» иноязычному письменному высказыванию на основе корпусных технологий // *Язык и культура*. 2019. № 47. С. 260–276. DOI: 10.17223/19996195/47/15
15. **Ганиханова М.Б.** Методика обучения английскому языку студентов технического направления на основе медиатехнологий // *Проблемы науки*. 2019. № 1 (134). С. 60–63.
16. **Иванова Л.И.** Обновление содержания обучения на основе внедрения в учебный процесс информационных технологий // *Известия ЮФУ. Технические науки*. 2012. № 10. С. 69–71.
17. **Чистобаева Л.В., Киселева Е.В.** К вопросу об использовании методики предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) в процессе подготовки обучающихся по направлению «Нефтегазовое дело» (уровень бакалавриата) // *Вестник Майкопского государственного технологического университета*. 2019. № 1. С. 126–134. DOI: 10.24411/2078-1024-2019-11012
18. **Пестова Е.В., Сорокина А.Г.** Формирование профессиональных компетенций у будущих сотрудников полиции в вузах МВД России средствами с применением CLIL-технологий // *Психопедагогика в правоохранительных органах*. 2018. № 2 (73). С. 57–61. DOI: 10.24411/1999-6241-2018-12009
19. **Царенкова В.В., Шпановская С.И.** К вопросу о лингвистических преимуществах предметно-языкового интегрированного обучения // *Труды БГТУ. Сер. История, философия*. 2016. № 5 (187). С. 231–234.
20. **Силина Е.К., Суринова Е.А.** Интегрированное профессиональное обучение в аспекте новой парадигмы научного знания // *Вопросы методики преподавания в вузе*. 2017. № 20. С. 10–18. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.20.1
21. **Лазарева М.В.** Роль дисциплины «Иностранный язык» в формировании профессиональной компетентности студентов агроинженерных специальностей // *Вестник ФГОУ ВО МГАУ*. 2009. № 5.
22. **Кабанова Н.Ю.** Особенности профессионально-ориентированной иноязычной диалогической речевой деятельности // *Russian J. of Education and Psychology*. 2017. № 4-2. С. 117–122. DOI: 10.12731/2218-7405-2017-4-2-117-122
23. **Цепилова А.В.** Интегративное развитие профессиональной и иноязычной коммуникативной компетенций как условие эффективного обучения иностранному языку для специальных целей // *Приволжский научный вестник*. 2015. № 4-2 (44). С. 65–71.
24. **Хаертдинов И.М.** Перспективная модель формирования профессиональной речи у авиадиспетчеров // *Общество: социология, психология, педагогика*. 2016. № 8.
25. **Бекоева М.И.** Формирование диалогической компетенции студентов посредством специальных дисциплин // *АНИ: педагогика и психология*. 2018. № 3 (24). С. 31–33.
26. **Скрябинская О.В.** Система упражнений в процессе формирования компетенции профессионального иноязычного общения будущих авиационных специалистов // *European science review*. 2014. № 3-4.

Статья поступила в редакцию 29.07.2020.

REFERENCES

- [1] State programme: Aviation Industry Development, 2013–2025. Available: <http://government.ru/rugovclassifier/849/events> (Accessed: 29.08.2020).
- [2] **N.L. Baydikova**, FGOS VO: novyye kharakteristiki professionalno orientirovannogo obucheniya studentov neyazykovogo vuza inostrannomu yazyku [Federal state educational standard of higher educa-

tion – new characteristics of professionally oriented foreign language teaching of students in non-linguistic universities], *Nauchnyy dialog*, 7 (2017) 197–206. DOI: 10.24224/2227-1295-2017-7-197-206

[3] **L. Dale, R. Tanner**, *CLIL Activities with CD-ROM: A Resource for Subject and Language Teachers* Cambridge handbooks for language teachers, Cambridge University Press. 3rd printing 2015. 284 p.

[4] **S. Dallinger et al.**, The effect of content and language integrated learning on students' English and history competences—Killing two birds with one stone?, *Learning and Instruction*, 41 (2016) 23–31. DOI: 10.1016/j.learninstruc.2015.09.003

[5] **E. Fokides, C. Zampouli**, Content and language integrated learning in OpenSimulator project. Results of a pilot implementation in Greece, *Education and Information Technologies*, 22 (4) (2017) 1479–1496. DOI: 10.1007/s10639-016-9503-z

[6] **J.A. Merino, D. Lasagabaster**, The effect of content and language integrated learning programmes' intensity on English proficiency: A longitudinal study, *International Journal of Applied Linguistics*, 28 (1) (2018) 18–30. DOI: 10.1111/ijal.12177

[7] **E. Van Kampen, W. Admiraal, A. Berry**, Content and language integrated learning in the Netherlands: teachers' self-reported pedagogical practices, *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 21 (2) (2018) 222–236. DOI: 10.1080/13670050.2016.1154004

[8] **N.I. Almazova, T.A. Baranova, L.P. Khalyapina**, Pedagogicheskiye podkhody i modeli integrirovannogo obucheniya inostrannym yazykam i professionalnym distsiplinam v zarubezhnoy i rossiyskoy lingvodidaktike [Pedagogical approaches and models of integrated foreign languages and professional disciplines teaching in foreign and Russian linguistics], *Yazyk i kultura*, 39 (2017) 116–134. DOI: 10.17223/19996195/39/8

[9] **M.A. Makurina, A.V. Simakova**, Predmetno-yazykovoye integrirovannoye obucheniye v sredney shkole (iz opyta raboty) [Secondary school integrated linguistic education (from practical experience)], *Filologicheskyy klass*, 2 (48) (2017) 32–39. DOI: 10.26170/fk17-02-05

[10] **T.V. Sidorenko, S.V. Rybushkina**, Integrirovannoye predmetno-yazykovoye obucheniye i yego perspektivy v rossiyskikh tekhnicheskikh vuzakh [Content and language integrated learning in Russian technical universities], *Obrazovaniye i nauka*, 6 (2017) 182–196. DOI: 10.17853/1994-5639-2017-6-182-196

[11] **P.V. Sysoyev**, Diskussionnyye voprosy vnedreniya predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya studentov professionalnomu obshcheniyu v Rossii [Contraversial issues of the introduction of content and language integrated learning approach to teaching foreign language professional communication in Russia], *Yazyk i kultura*, 48 (2019) 349–371. DOI: 10.17223/19996195/48/22

[12] **K.M. Levitan, M.A. Yugova**, Uchebnik inostrannogo yazyka dlya spetsialnykh tseyey kak sredstvo razvitiya innovatsionnoy yazykovoy lichnosti studentov [Foreign language for specific purposes textbook as a means of fostering innovative linguistic personality of students], *Yazyk i kultura*, 44 (2018) 248–266. DOI: 10.17223/19996195/44/16

[13] **O.A. Zharina, A.D. Inyutochkina**, Formirovaniye kommunikativnoy kompetentsii posredstvom metodiki predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya [The formation of communicative competence by means of the methodology of content and language integrated learning], *Nauchnaya Ideya*, 2 (2017)

[14] **P.V. Sysoyev et al.**, Obucheniya studentov napravleniya podgotovki “Zhurnalistska” inoazychnomu pismennomu vyskazyvaniyu na osnove korpusnykh tekhnologiy [Teaching journalism major students foreign language writing skills using corpora], *Yazyk i kultura*, 47 (2019) 260–276. DOI: 10.17223/19996195/47/15

[15] **M.B. Ganikhanova**, Metodika obucheniya angliyskomu yazyku studentov tekhnicheskogo napravleniya na osnove mediatekhnologiy [English teaching methodology to technical students based on media technologies], *Problemy Nauki*, 1 (134) (2019) 60–63.

[16] **L.I. Ivanova**, Obnovleniye soderzhaniya obucheniya na osnove vnedreniya v uchebnyy protsess informatsionnykh tekhnologiy [Educational concept design based on integration of information technologies], *Izvestiya YuFU. Tekhnicheskiye nauki*, 10 (2012) 69–71.

[17] **L.V. Chistobayeva, Ye.V. Kiseleva**, K voprosu ob ispolzovanii metodiki predmetno-yazykovogo integrirovannogo obucheniya (CLIL) v protsesse podgotovki obuchayushchikhsya po napravleniyu “Neftegazovoye delo” (uroven bakalavriata) [To the problem of the use of content and language integrated learning technique (CLIL) in the process of training in the program of “Oil and Gas Engineering” (Bachelor degree level)], *Vestnik Maykopskogo gosudarstvennogo tekhnologicheskogo universiteta*, 1 (2019) 126–134. DOI: 10.24411/2078-1024-2019-11012

[18] **Ye.V. Pestova, A.G. Sorokina**, Formirovaniye professionalnykh kompetentsiy u budushchikh sotrudnikov politzii v vuzakh MVD Rossii sredstvami s primeneniym CLIL-tekhnologiy [Formation of

professional competencies for future police officers in the universities of the Ministry of International Affairs of Russia by means of CLIL technologies], *Psikhopedagogika v pravookhranitelnykh organakh*, 2 (73) 57–61. DOI: 10.24411/1999-6241-2018-12009

[19] **V.V. Tsarenkova, S.I. Shpanovskaya**, K voprosu o lingvisticheskikh preimushchestvakh predmetno-yazykovogo integririvannogo obucheniya [The question of linguistic advantages of content and learning], *Trudy BGTU. Seriya 6: Istoriya, filosofiya*, 5 (187) (2016) 231–234.

[20] **Ye.K. Silina, Ye.A. Surinova**, Integrirovannoye professionalnoye obucheniye v aspekte novoy paradigmy nauchnogo znaniya [Integrated linguistic and professional training in view of the new knowledge paradigm], *Voprosy metodiki prepodavaniya v vuze*, 20 (2017) 10–18. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.20.1

[21] **M.V. Lazareva**, Rol distsipliny «Inostranny yazyk» v formirovaniy professionalnoy kompetentnosti studentov agroinzhenernykh spetsialnostey [The role of foreign language discipline in the formation of agro-engineering field of specialization professional competency], *Vestnik FGOU VO MGAU*, 5 (2009)

[22] **N.Yu. Kabanova**, Osobennosti professionalno-oriyentirovannoy inoyazychnoy dialogicheskoy rechevoy deyatel'nosti [Characteristic features of foreign language dialogic activity in English for special purposes teaching], *Russian Journal of Education and Psychology*, 4-2 (2017) 117–122. DOI: 10.12731/2218-7405-2017-4-2-117-122

[23] **A.V. Tsepilova**, Integrativnoye razvitiye professionalnoy i inoyazychnoy kommunikativnoy kompetentsiy kak usloviye effektivnogo obucheniya inostrannomu yazyku dlya spetsialnykh tseley [Integrative development of foreign language communicative competence as a condition for teaching a foreign language for special purposes], *Privolzhskiy Nauchnyy Vestnik*, 4-2 (44) (2015) 65–71.

[24] **I.M. Khayertdinov**, Perspektivnaya model formirovaniya professionalnoy rechi u aviadispatcherov [The long-term model of air traffic controllers' professional speech development], *Obshchestvo: Sotsiologiya, Psikhologiya, Pedagogika*, 8 (2016).

[25] **M.I. Bekoyeva**, Formirovaniye dialogicheskoy kompetentsii studentov posredstvom spetsialnykh distsiplin [Formation of dialogical competence of students under special disciplines], *ANI: Pedagogika i Psikhologiya*, 3 (24) (2018) 31–33.

[26] **O.V. Skryabinskaya**, Sistema uprazhneniy v protsesse formirovaniya kompetentsii professionalnogo inoyazychnogo obshcheniya budushchikh aviatsionnykh spetsialistov [Class activities in developing foreign language professional competence of future aviation specialists], *European Science Review*, 3-4 (2014).

Received 29.07.2020.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ / THE AUTHOR

Кузнецова Ольга Витальевна

Kuznetsova Olga V.

E-mail: zлата99@list.ru